

# Stadtfest Stadtbergen



Musik  
Festzelt  
Jugendzelt  
Showbühne  
Schmankerl  
Kunsthandwerk  
Kinderprogramm

**13. Mai - 17. Mai**

**Sportanlage  
an der Panzerstraße**



Veranstalter: Stadt Stadtbergen | Festwirt: Asum Gastroservice | Schlossbrauerei Unterbaar

## Grußwort des Ersten Bürgermeisters Paulus Metz

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

ein Mal im Jahr geht es unseren ehemaligen Bürgerinnen und Bürgern, die im Laufe ihres Lebens aus irgendwelchen unerfindlichen Gründen ihre Heimatstadt verlassen haben, wie den Lachsen. Da zieht es sie wie die Fische im Wasser geradezu magisch in ihren angestammten Geburtsort zurück.

Auch die "Ehemaligen" legen häufig große Entfernungen zurück, um pünktlich zum traditionellen Stadtfest an Ort und Stelle zu sein. An dem Ort, von dem man den Eindruck hat, dass er an diesem Wochenende gewissermaßen der "Nabel der Welt" ist. Zumindest für die Menschen, die eine enge Beziehung zu unserem Stadtbergen haben – und das sind, wie ich in den vergangenen Jahren feststellen durfte, wahrlich nicht wenige.



Wir wissen warum es unsere ehemaligen Bürger gerade an diesem Wochenende in die "alte Heimat" zieht. Es ist doch offenkundig: bei uns lebt es sich gut, hier sind nur nette Menschen, und an einem Fest wie diesem passt eben alles.

Sie liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, müssen keine Mühen und lange Anfahrten auf sich nehmen, um mitfeiern zu können. Sie sind hier zu Hause und wissen das auch zu schätzen – und nicht nur, weil sie begeisterte Besucher unseres Stadtfestes sind.

Was 1985 als Fest der Begegnung begann jährt sich heuer zum 30. Mal!

Kommen Sie um mit uns zu feiern. Stadtbergen, seine Bürgerschaft, die Vereine, Handel und Gastronomie werden in den nächsten Tagen gute Gastgeber sein.

Ich wünsche Ihnen frohe Stunden und viele erfreuliche Begegnungen.

  
Paulus Metz

## Grußwort des Festwirtes

Herzlich willkommen im Festzelt „Asum“ zum diesjährigen Stadtfest in Stadtbergen! Es ist uns eine große Freude, das Stadtfest heuer zum 15. Mal ausrichten zu dürfen. Ob Jung oder Alt, ob aus der Stadt Stadtbergen oder den Ortsteilen, ob aus der Nachbarschaft oder von weiter her – wir begrüßen Sie in unserem traditionellen Festzelt. Lassen Sie sich die Schmankerl aus unserer Küche und das Unterbaarer Festbier schmecken!

*Ihre Festwirtfamilie und das Asum-Team*



## Grußwort des Kulturamtes

Die 5te Jahreszeit in Stadtbergen

Für manche gleicht der Besuch auf dem Stadtfest einem „Servus, dich hab ich ja schon ewig nimmer g’sehn“-Marathon. Aber das macht doch unser Stadtfest aus. Es ist Treffpunkt für viele Besucher, Freunde und Bekannte und auch im Umland genießt unser Fest einen guten Ruf. Keine Parade von aneinandergereihten Fahrtgeschäften und Fressbuden, sondern ein Fest mit Herz für die ganze Familie, für Jung und Alt. Egal, ob Kaffee und Kuchen am Nachmittag, gemütliches Beisammensein auf dem Festplatz oder abendliches Feiern und Schunkeln im Festzelt. Es ist für alle etwas geboten. Vereine, Gruppen, der Bauhof und viele Hände packen mit an und tragen zum Gelingen unseres Festes bei. Dafür sagen wir: Danke! Wir bedanken uns auch bei den Anwohnern für Ihr Verständnis während der Festtage.

Verbringen wir diese Tage gemeinsam mit Freunden, mit Freude, mit Bekannten, mit Lachen und mit Genuss.  
Unsere 5te Jahreszeit in Stadtbergen

*Ihr und Euer Kulturamt Stadtbergen*



# Stadtfest Stadtbergen

13. Mai bis 17. Mai 2015



Stand: 21.04.15 - Änderungen vorbehalten!

## Mittwoch, 13. Mai 2015 Auftakt mit den Vereinen

### Festzelt

- 19.00 Fassbieranstich im Festzelt durch Ersten Bürgermeister Paulus Metz mit Festwirt Karl Asum jr. und den Vereinen
- 19.00 – 23.30 SoS – Die Party- und Showband aus Bayern



### Aktionen

- 18.00 – 22.00 Kinderspielprogramm, Rummel, usw.
- Inline-Skater-Shows auf der großen Half-Pipe – „Light Team“ über alle 5 Tage hinweg

### Open-Air Bühne

- 18.00 Standkonzert mit der Blaskapelle Leitershofen auf der Open-Air-Bühne  
Bierprobe der Schlossbrauerei Unterbaar, Limonade und Brezen
- 18.50 Aufstellung der Vereine mit Fahnenabordnungen am Festplatz/Bühne und Platzrunde mit Einzug ins Festzelt
- 20.00 Trommler und Bläser der Leitershofer Musikschule
- 21.00 SCHUHberger deuPLATTler - Schuhplattler mit der besonderen Note! [www.schuhberger-deuplattler.de](http://www.schuhberger-deuplattler.de)
- 21.45 Irish Folk mit TirNanOg

## Donnerstag, 14. Mai 2015 Vatertag / Christi Himmelfahrt

### Festzelt

- 10.00 Zeltbetrieb - Weißwurst-Frühstück – 1 Paar Weiße gratis für die ersten 100 (Gutschein im Festbüro abholen, nur solange der Vorrat reicht)
- 10.30 – 15.00 „Die Kissinger“
- ab 11.00 Ochsenbraten aus dem Wittelsbacher Land (Spezialität des Hauses)
- 19.00 „Oh lala“ - Die Partyband aus München



### Aktionen

- Startzeiten: Stadtberger Lauf (ausgerichtet seit 1996) – [www.lg-stadtbergen.de](http://www.lg-stadtbergen.de)
- 10.00 Schüler/innen über 1,5 km (Klassen U16, U14, U12, U10) Startgebühr € 1,50
- 10.20 Hobby- und Jugendlauf über 3,6 km (Jugend M / W, U20, U18) Startgebühr € 3,00 (Keine Klasseneinteilung und Siegerehrung im Hobbylauf)
- 10.20 Hauptlauf über 10 km  
Erwachsene (M/W 20, 30, 35, 40, 45, 50, 55, 60, 65 und älter) Startgebühr € 6,00  
Anmeldung vereinsweise bis 01.05.2013 per e-mail an: [meldung@lg-stadtbergen.de](mailto:meldung@lg-stadtbergen.de)  
(Nachmeldungen bis 45 Min. vor dem jeweiligen Start)
- 10.00 – 22.00 Großes Kinderspielprogramm, Rummel, Shows  
ab 10.00 Uhr „Kunsthandwerksmeile“ im Pavillon
- 10.00 – 20.00 Klettern am Kletterturm der Bergwacht Augsburg
- 12.00 – 16.00 Spielmobil des Kinderschutzbundes – Spaß, Spiel und Basteln
- 14.00 – 17.00 Basketball-Freiwurf-Contest beim Jugendzelt für 2 Altersklassen /bis 14J./ab 15 J.)  
Veranstalter: Jugendrat Stadtbergen – keine Anmeldung erforderlich
- 14.00 – 17.00 Tennis-Spieleparcours für Kinder und Jugendliche (mit kleinen Preisen)
- 14.00 – 20.00 Tennis-Schnuppern mit Trainern auch für Erwachsene auf der Tennisanlage des TSG  
Funkbetrieb und Kinderprogramm mit dem DARC e.V. – [www.DLONQ.de](http://www.DLONQ.de)
- 15.00 – 18.00 Geocachen, Funken, Bau eines Kurzwellenradios und YL-Treffen des Distriktes Schwaben  
Mitmachzirkus der TSG Turnabteilung und Kaskaderos Freizeitsport – [www.kaskaderos.com](http://www.kaskaderos.com)
- 16.00 – 19.00 Jonglage, Slackline, Sprungstelzen, Waveboards und mehr
- Lichtgewehr-Testschießen auf Biathlonscheiben mit dem Schützenverein Stadtbergen im Jugendzelt - für Kinder entwickelt – Preise für beste Schützen zu gewinnen

### Open-Air-Bühne

- 11.30 – 13.00 Inline-Skater-Show mit dem „Light Team“  
13.00 – 13.45 Traditional Taekwon-Do Augsburg , Oliver Reuter - [www.taekwondo-pfersee.de](http://www.taekwondo-pfersee.de)  
13.45 – 14.00 Tanzgruppe TSV Leitershofen (Leitung Sabine Keller) – [www.tsv-leitershofen.de](http://www.tsv-leitershofen.de)  
14.00 Tanzgalerie Kuschill – Bunte Mischung aus HipHop, Zumba und mehr | [www.tanzgalerie-kuschill.de](http://www.tanzgalerie-kuschill.de)  
14.30 – 15.15 Ballettschule Tingreen Jagob - [www.ballettschule-tingreen.de](http://www.ballettschule-tingreen.de)  
15.15 Video-Clip-Dance – Tanzschule Trautz&Salmen - [www.tanzschule-trautz.de](http://www.tanzschule-trautz.de)  
16.15 Kampfkunst Tang Soo Do vom TSV Leitershofen - [www.tsd-leitershofen.de](http://www.tsd-leitershofen.de)  
16.45 TSG Stadtbergen Turnen + Gymnastik [www.tsg-stadtbergen.de](http://www.tsg-stadtbergen.de)  
17.30 ChaChaCha, Rumba, Samba & Jive - TSC EasyDance "Euphoria" e.V.  
18.15 Inline-Skater-Show mit dem „Light Team“  
18.30 Sambagruppe "fogo verde" & "Las Corrembas" - Samba-Percussion und Tanz aus Brasilien mit südamerikanischem Temperament [www.fogoverde.de](http://www.fogoverde.de)  
19.30 Video-Clip-Dance mit Tanzgruppen der Tanzschule Trautz & Salmen mit Discofox, Irish Step, Latein-Tänze und mehr - [www.tanzschule-trautz.de](http://www.tanzschule-trautz.de)  
20.00 Inline-Skater-Show mit dem „Light Team“

## Freitag, 15. Mai 2015 Sport + Jugend-Disco

### Festzelt

- 11.00 – 14.00 Zeltbetrieb mit Partnergutschein 2x Essen, 1 x bezahlen  
19.00 – 23.30 Bergluft – Die Stimmungsband



### Aktionen

- 15.00 – 22.00 Kinderspielprogramm, Rummel, Mitmachzirkus, Inline-Skater-Shows  
16.00 – 19.00 Mitmachzirkus der TSG Turnabteilung und Kaskaderos Freizeitsport – [www.kaskaderos.com](http://www.kaskaderos.com)  
Jonglage, Slackline, Sprungstelzen, Waveboards und mehr  
16.00 – 21.00 Inline-Skater-Shows mit dem „Light Team“  
18.00 Biertragle-Stapeln für Jedermann mit Unterstützung der FFW Stadtbergen. Der Rekord liegt bei 37 Trageln und wurde 2008 von Sara Franke aufgestellt.  
18.00 „Feuerwehr erleben“ – Aktionsstand der Freiwilligen Feuerwehr Stadtbergen  
16.00 – 18.30 Lichtgewehr-Testschießen auf Biathlonscheiben mit dem Schützenverein Stadtbergen im Pavillon - für Kinder entwickelt – Preise für beste Schützen zu gewinnen  
17.00 – 20.00 Funkbetrieb und Kinderprogramm mit dem DARC e.V. – [www.DLONQ.de](http://www.DLONQ.de)  
Geocachen, Funken, Bau eines Kurzwellenradios und YL-Treffen des Distriktes Schwaben  
19.00 – 24.00 Jugend-Party mit DJ P! im Jugendzelt – Veranstalter: Jugendclub Inside

### Open-Air-Bühne

- 19.00 Versteigerung von Fund-Fahrrädern auf der Open-Air-Bühne  
20.00 D.M.A. Dancecenter  
21.30 Faszination Feuershow

## Samstag, 16. Mai 2015 Europatag mit Senioren-Mittagstisch

### Festzelt

- 11.00 – 14.00 Zeltbetrieb mit Partnergutschein 2x Essen, 1 x bezahlen  
ab 11.00 Senioren-Mittagstisch der Stadtberger Bürger  
Alle Bürger der Stadt Stadtbergen ab dem 65. Lebensjahr und alle Behinderten ab 50% erhalten 1 Maß Bier/Limo und 1 Portion Leberkäs mit Kartoffelsalat.  
*Die Gutscheine erhalten Sie am Eingang beim Seniorenbeirat gegen Vorlage des Personalausweises*  
12.00 – 16.00 Musikkapelle Pöttmes: BigBand & Akkordeons  
19.00 – 23.30 Ed'Istoff – Die fetzige Musik aus Bayern



### Aktionen

- 09.00 bis 13.00 Familien-Flohmarkt  
Jeder kann teilnehmen, kein Standgeld! Tapeziertisch oder ähnliches mitbringen.  
Keine Einfahrt aufs Gelände möglich! Unser Flohmarkt ist seit vielen Jahren ein Riesenerfolg!

- 11.00 Beachvolleyball-Turnier für 4-köpfigen Mixed-Teams aus Stadtbergen; Veranstalter: Jugendrat Stadtbergen; Anmeldung per Email an [bork@stadtbergen.de](mailto:bork@stadtbergen.de) bis 05.Mai.
- 12.00 – 22.00 Kinderspielprogramm, Rummel, Mitmach-Zirkus, Inline-Skater Shows
- 12.00 – 20.00 Klettern am Kletterturm der Bergwacht Augsburg
- 14.00 - 20.00 Funkbetrieb und Kinderprogramm mit dem DARC e.V. – [www.DLONQ.de](http://www.DLONQ.de)
- 14.00 – 16.00 Geocachen, Funken, Bau eines Kurzwellenradios und YL-Treffen des Distriktes Schwaben
- 14.00 – 16.00 Stelzenmann und Stelzenfrau modellieren für Euch Luftballons.
- 15.00 – 18.00 Mitmachzirkus der TSG Turnabteilung und Kaskaderos Freizeitsport – [www.kaskaderos.com](http://www.kaskaderos.com)
- 17.00 – 20.00 Jonglage, Slackline, Sprungstelzen, Waveboards und mehr
- 17.00 – 20.00 Lichtgewehr-Testschießen auf Biathlonscheiben mit dem Schützenverein Stadtbergen im Jugendzelt - für Kinder entwickelt – Preise für beste Schützen zu gewinnen

### Open-Air-Bühne

- 14.00 – 21.00 Inline-Skater-Shows mit dem „Light Team“
- 14.30 Chor Polyvoce aus Mandres les Roses / Brie-Comte-Robert
- 16.30 Tanzschule „Chill&Dance“, Kindertanz, Hip Hop, Zumba, Breakdance, Standart-Latein
- 18.00 ADTV Tanzschule DanceEmotion [www.tanzschule-emotion.de](http://www.tanzschule-emotion.de)
- 18.45 Sharon Blade: Orientalischer Tanz [www.sharon-blade-orientalischer-tanz.npage.de](http://www.sharon-blade-orientalischer-tanz.npage.de)
- 20.00 SCHUHberger deuPLATTler – Schuhplattler mit der besonderen Note!
- 20.30 D.M.A. Dancecenter

## Sonntag, 17. Mai 2015 Tag der Familien

### Festzelt

- 11.00 – 15.30 Musikverein Leitershofen mit bayerischer Blasmusik
- ab 11.00 Ochsenbraten aus dem Wittelsbacher Land (Spezialität des Hauses)
- 19.00 Freddy Pfister Band - Schürzenjäger Original
- 23.00 Zapfenstreich und Abschluss des Stadtfestes Stadtbergen



### Aktionen

- 11.00 Rummel, Kinderspielprogramm, Klettern am Kletterturm der Bergwacht, Inline-Skater-Shows
- ab 11.00 Uhr „Kunsthandwerksmeile“ im Pavillon
- 11.00 – 18.00 Klettern am Kletterturm der Bergwacht Augsburg
- 13.30 Vorführung Hundefreunde Schmutttertäl e.V. – [www.hf-schmutttertäl.de](http://www.hf-schmutttertäl.de) – Hindernisparcours und Quadrille
- 14.00 – 17.00 Informationsstand BUND Naturschutz Ortsgruppe Stadtbergen
- 14.00 – 17.00 Funkbetrieb und Kinderprogramm mit dem DARC e.V. – [www.DLONQ.de](http://www.DLONQ.de)
- 14.00 – 18.00 Geocachen, Funken, Bau eines Kurzwellenradios und YL-Treffen des Distriktes Schwaben
- 14.00 – 18.00 Spielmobil des Kinderschutzbundes – Spaß, Spiel und Basteln
- 15.00 – 18.00 Lichtgewehr-Testschießen auf Biathlonscheiben mit dem Schützenverein Stadtbergen im Jugendzelt - für Kinder entwickelt – Preise für beste Schützen zu gewinnen

### Open-Air-Bühne

- 12.00 Inline-Skater-Show mit dem „Light Team“
- 14.00 Twin-Taekwondo-Augsburg-Stadtbergen [www.twintaekwondo.de](http://www.twintaekwondo.de)
- 14.30 Kinder- und Jugendclub Glühwürmchen
- 15.00 „Seaside Stories“ mit der Augspurgia - [www.augspurgia.de](http://www.augspurgia.de)
- 16.00 Allkampf – JiuJitsu – Selbstverteidigung DJK Göggingen – [www.allkampf-augsburg.de](http://www.allkampf-augsburg.de)
- 16.45 Tanz-AG der Grundschule Stadtbergen - Leitung Frau Pauer
- 17.00 Inline-Skater-Show mit dem „Light Team“

Firmen und Vereine erhalten beim Kauf von Gutscheinen 10 % Rabatt!  
Reservierungen und Gutschein-Bestellungen nehmen wir gerne unter  
Tel. 08205 / 962286 (Frau Weidner & Frau Wittkopf) entgegen!







- |    |  |    |  |
|----|--|----|--|
| 1  | Festbüro & Bereitschaftsdienst<br>Organisation, Fundbüro, Notfallservice | 22 | VDK – Infostand  |
| 2  | Festzelt – Asum Gastroservice  | 23 | Holzofenpizza – DJK Leitershofen   |
| 3  | Süßwaren - Steinker  | 24 | Cocktailstand – BG Leitershofen / Stadtbergen                              |
| 4  | Weinstand des Musikvereins Leitershofen e.V.                             | 25 | Kaffee & Kuchen<br>TSG Stadtbergen Abt. Fußball                            |
| 5  | Creperie, Lisa Dierig  | 26 | Pilsstand<br>TSG Stadtbergen / TSV Leitershofen                            |
| 6  | Yasar Imbiss, Döner und türkische Speisen                                | 27 | Sabine Nestler<br>Geschenkartikel, Filzminis, Stricksachen                 |
| 7  | Süßwaren - Steinker  | 28 | Roberto Pereda<br>Kinderartikel, Schmuck, Luftballons                      |
| 8  | Grillstand Metzgerei Schmid  | 29 | FAIRTRADE-Stand<br>Fair gehandelte Waren und Lebensmittel                  |
| 9  | Löschzweig-Stand<br>FFW Stadtbergen & TSG Stadtbergen Abt. Turnen        | 30 | Das faire Kaffeehaus<br>Fairtrade-Kaffeespezialitäten & Paninis            |
| 10 | Dosenwerfen - Steinker   | 31 | Baumkuchen-Striezel & Langos – S. Steinker                                 |
| 11 | Pfeilwerfen - Steinker   | 32 | Trampolinwelt „jump&fly“, H. Hasson<br>Deutschlands größte Trampolinanlage |
| 12 | Funker des DARC e.V.   | 33 | Sanitätsdienst der Wasserwacht Stadtbergen                                 |
| 13 | Kunsthandwerk – Donnerstag und Sonntag                                   | 34 | Twister - H. Steinker  |
| 14 | Kletterturm der Bergwacht Augsburg                                       | 35 | Skytramp – Paul-Dieter Kranz   |
| 15 | Schießstand - Steinker   | 36 | Steckerlfisch – SpVgg Deuringen  |
| 16 | Kinderkarussell - Steinker   | 37 | Softeis & Slushdrinks – Josef Färber                                       |
| 17 | Airbrush-Tattoos – Haare & Schönheit F. Wirth                            | 38 | Naturlederwaren Spies  |
| 18 | Open-Air-Bühne   | 39 | Schmuck & Mineralien - Editha Wüst   |
| 19 | Aktionspavillon  | 40 | Naturschmuck - Werner Klas   |
| 20 | Jugendzelt   | 41 | Kreative Keramik – Tamara Streicher  |
| 21 | Halfpipe „Light-Team“  | 42 | Glasperlen – Christine Rösch   |
|    |  | 43 | Herzhirsch & Leder Aigner  |





Wir bedanken uns bei unseren Partnern

Veranstaltungstechnik



Sanitätsdienst



Wasserwacht Stadtbergen  
Unsere Freizeit für Ihre Sicherheit

Festzeltbetrieb



Aufbau & Logistik



allen Helfern und allen teilnehmenden Gruppen und Vereinen!

**Stadtfest** Stadtbergen

JUGENDRAT STADTBERGEN Jugendzelt

*proudly presents* *inside goes outside*

**Donnerstag, den 14. Mai**  
**Basketball - Freiwurf - Contest**  
 Beginn: 14 Uhr gegenüber des Jugendzelts  
 2. Alterklassen bis 14 Jahre/ ab 15 Jahre  
 keine Anmeldung erforderlich

**Freitag, den 15. Mai**  
**Jugendparty mit DJ P!**  
 von 19.00 - 24.00 Uhr im Jugendzelt

**Samstag, den 16. Mai**  
**Beachvolleyball - Turnier**  
 ab 11 Uhr auf Beachvolleyballfeldern am Stadtfest  
 4 - köpfiges Mixed - Team (plus Auswechselspieler)  
 Anmeldung bis 06. Mai unter:  
 bork@stadtbergen.de / 0821 - 2438 - 174

Infos zu allen Aktionen auf  
 Facebook / Jugendclub Inside  
 Facebook / Jugendrat Stadtbergen  
 www.go-inside.net

**TSJler wanted**  
 Infos auf [www.stadtbergen.de](http://www.stadtbergen.de)  
 Veranstalter: Jugendpflege Stadtbergen & Jugendrat Stadtbergen